



ബോൺസ്സ് ബോൺസ്സ്
 ലൂയിസ മെയ് ആൽകോട്ട് • മാർക്ക് ട്വെയ്ൻ • ബ്രെറ്റ് ഹാർട്ട്
 എമിലെ സോള • തോമസ് ഹാർഡി • ജോവാന്നി വെർഗ
 അംബ്രോസ് ബിയേഴ്സ് • ഫ്രാൻസ്വാ കോപ്പേ
 ഹെൻറി ജെയിംസ് • അനറ്റോൾ ഫ്രാൻസ് • ബ്രാം സ്റ്റോക്കർ
 മാക്സ് നോർഡൗ • ഗീ ദേ മോഷസാങ്
 ലഫ്കാഡിയോ ഹേൺ • റോബർട്ട് ലൂയി സ്റ്റീവൻസൺ
 കെയ്റ്റ് ചോപിൻ • ഓസ്കർ വൈൽഡ് • ഒലിവ് ഷ്രെനർ
 ജോർജ്ജ് ബെർണാർഡ് ഷാ • ജോസഫ് കോൺറാഡ്
 ചാൾസ് ഡബ്ല്യൂ. ചെസനട്ട് • ആർതർ കോനൺ ഡോയ്ൽ
 ഫ്രാങ്ക് എച്ച്. സ്പിയർമാൻ • നട്ട് ഹാംസൺ
 ഷോലം അലൈകം • ജെറോം കെ. ജെറോം
 ആന്റൺ ചെഖോവ് • ഷാർലറ്റ് പെർകിൻസ് ഗിൽമാൻ
 ഇറ്റാലോ സ്വേവോ • രവീന്ദ്രനാഥ് ടാഗോർ



രചന: ഡി.സി.ബുക്സ്

ഡിസി ബുക്സ്

www.dcbooks.com

കഥ



9 788126 474653

E-book available



₹ 4000 (4 vol)

2



T8M3.01 VAS/L

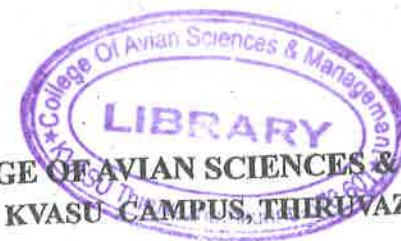


2



മികച്ച ലോകകഥകളുടെ
 മലയാളത്തിലെ അപൂർവ്വസമാഹാരം





COLLEGE OF AVIAN SCIENCES & MANAGEMENT
KVASU CAMPUS, THIRUVAZHAMKUNNU

Acc. No. 1292 Call No. 1292

This book should be returned on or before the
date last given below.

--	--	--

ലോക ക്ലാസിക കഥകൾ

എം. ടി. വാസുദേവൻ നായർ

ഇന്ത്യൻ സാഹിത്യമണ്ഡലത്തിലെമ്പോഴും ലോക സാഹിത്യമണ്ഡലത്തിലും പ്രശസ്തനായ വ്യക്തിയാണ് എം. ടി. ജ്ഞാനപീഠ പുരസ്കാരം നേടിയ അദ്ദേഹം തിരക്കഥാകൃത്ത്, സംവിധായകൻ എന്നീ നിലകളിൽ സിനിമാരംഗത്തും ചെറുകഥാകൃത്ത്, നോവലിസ്റ്റ് എന്നീ നിലകളിൽ സാഹിത്യരംഗത്തും നിസ്തുലമായ സംഭാവനകൾ ചെയ്തു. ലോക ചെറുകഥാസാഹിത്യത്തിലെ ഓരോ പുതുമലനങ്ങളെയും അറിയുകയും അത് മലയാളിക്ക് പരിചയപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

ഡോ. എം. എം. ബഷീർ

ലോക ചെറുകഥാസാഹിത്യത്തെ സവിശേഷമായി പഠിച്ച വ്യക്തിയാണ് ഡോ. എം. എം. ബഷീർ. 40-ലേറെ കൃതികളുടെ രചയിതാവ്. കാലിക്കറ്റ് യൂണിവേഴ്സിറ്റി മലയാളവിഭാഗത്തിൽ അധ്യാപകനായിരുന്നു. മലയാള ചെറുകഥാസാഹിത്യ ചരിത്രം എന്ന കൃതിയിലൂടെ മലയാള കഥയുടെ വിശദമായ ചരിത്രം രേഖപ്പെടുത്തി.

ഡോ. വി. രാജകൃഷ്ണൻ

സാഹിത്യനിരൂപകൻ, ചലച്ചിത്രനിരൂപകൻ, ചലച്ചിത്ര സംവിധായകൻ എന്നീ നിലകളിലെല്ലാം പ്രശസ്തനായ ഡോ. വി. രാജകൃഷ്ണൻ പാശ്ചാത്യ-പൗരസ്ത്യ സാഹിത്യമണ്ഡലങ്ങളെക്കുറിച്ച് വ്യക്തമായ ധാരണയുള്ള മനീഷിയാണ്. ലോകസാഹിത്യത്തിലെ ഏതു ചലനങ്ങളെയും അറിയാൻ ശ്രമിക്കുന്ന ഇദ്ദേഹം യു എസ് ഗവൺമെന്റിന്റെ സീനിയർ ഫുൾബ്രൈറ്റ് ഫെല്ലോയായിരുന്നു.

ലോക ക്ലാസിക് കഥകൾ

വാല്യം 2



എഡിറ്റർ

എം. ടി. വാസുദേവൻ നായർ

ഡോ. എം. എം. ബഷീർ

ഡോ. വി. രാജകൃഷ്ണൻ



ഡി സി ബുക്സ്

MALAYALAM LANGUAGE
Loka Classic Kathakal - Vol-2

LITERATURE/STORY
by Group of Authors

Editor: M. T. Vasudevan Nair, Dr. M. M. Basheer, Dr. V. Rajakrishnan

Rights Reserved
First Published February 2017
This edition - April 2017

PUBLISHERS
D C Books, Kottayam 686 001
Kerala State, India
Literature News Portal: www.dcbooks.com
Online Bookstore: www.onlinestore.dcbooks.com
e-bookstore: ebooks.dcbooks.com
Customercare: customercare@dcbooks.com, 9846133336

DISTRIBUTORS
D C Books-Current Books
INDIA

D C BOOKS LIBRARY CATALOGUING IN PUBLICATION DATA
Loka Classic Kathakal.
Loka Classic Kathakal/Group of authors.
4 v., 1016 p., 21cm. (Loka Classic Kathakal- Vol-2)
ISBN 978-81-264-7465-3

Malayalam translation by group of translators
Editor: M. T. Vasudevan Nair, M. M. Basheer, V. Rajakrishnan
1. Literature 2. Short story 3. Anthology I. Vasudevan nair, M. T. II. Basheer, M.M. III. Rajakrishnan, V.
808.831--dc22

No part of this publication may be reproduced, or transmitted in any form or by any means,
without prior written permission of the publisher.

ISBN 978-81-264-7465-3

Printed in India
at D C Press, Kottayam, INDIA.

D C BOOKS: THE FIRST INDIAN BOOK PUBLISHING HOUSE TO GET ISO CERTIFICATION
₹ 4000.00 (for 4 vols set)

43/17-18-SI.No. 16461-dcb 6624(2)-3000-85964-04-17 Itc. 17.0-p ag-r dv(t)-d bs(t)

ഉള്ളടക്കം

ബ്യാൺസ്റ്റേൺ ബ്യാൺസൺ (Bjornstjerne Bjornson)	13
അച്ഛൻ (The Father)	15
സഹോദരന്മാർ (The Brothers)	20
വിവർത്തനം : ജോണി എം.എൽ.	
ലൂയിസ മെയ് ആൽകോട്ട് (Louisa May Alcott)	29
ഒരു അഭിനവ സിൻഡ്രല്ല (A Modern Cindrella)	31
വിവർത്തനം : കെ. സുജാത	
എന്റെ ചുവപ്പു തൊപ്പിക്കാരൻ (My Red Cap)	53
വിവർത്തനം : ശ്രീലത എസ്.	
മാർക്ക് ട്വെയ്ൻ Mark Twain	75
ജിം സ്മിലിയും അവന്റെ ചാട്ടക്കാരൻ തവളയും (Notorious jumping frog of Calaveras County)	77
വിചിത്രമായ ഒരു സ്വപ്നം (A Curious Dream)	84
നരഭോജനത്തിന്റെ രാഷ്ട്രീയം (Cannibalism in tha cars)	95
വിവർത്തനം : സി. കെ. അജിത്കുമാർ	
ബ്രെറ്റ് ഹാർട്ട് (Bret Hartel)	107
റോറിങ് ക്യാമ്പിന്റെ 'ഭാഗ്യം' (The Luck of Roaring Camp)	109
ഒരു ഏകാന്തയാത്ര (A Lonely Ride)	121
വിവർത്തനം : രാജു വള്ളിക്കുറുപ്പൻ	
എമിലെ സോള (Émile Zola)	129
കോക്വിലിലെ ഉത്സവം (The Fete At Coqueville)	131
വിവർത്തനം : ആർ. എസ്. കുറുപ്പ്	
തോമസ് ഹാർഡി (Thomas Hardy)	165
ഫിഡിൽ വായനക്കാരൻ (The Fiddler of the Reels)	167
വിവർത്തനം : ജയ്സൺ ഹൈക്കിങ്യേൽ	

തുഷ്ണ (An Imaginative Woman).....	190
വിവർത്തനം : ശ്രീലത എസ്.	
ജോവാനി വെർഗ (Giovanni Verga).....	225
പെനായ (The She Wolf).....	227
വിവർത്തനം: കെ. പി. രാമനുണ്ണി	
അംബ്രോസ് ബിയേഴ്സ് (Ambrose Bierce).....	235
ഔൾ ക്രീക്ക് പാലത്തിലെ ഒരു അനിഷ്ടസംഭവം (An Occurance at Owl Creek Bridge).....	237
നിലാവുള്ള പാത (Moonlit Road).....	251
ആകാശത്തിലെ അശ്വാരൂഢൻ (Horseman in the Sky).....	264
വിവർത്തനം: എൻ.പി. സജിഷ്	
ഫ്രാൻസ്വാ കോപ്പേ (France Cope).....	273
കാണാതായ കുട്ടി.....	275
വിവർത്തനം : എം.ടി. വാസുദേവൻ നായർ	
ഹെൻറി ജെയിംസ് (Henry James).....	291
ആനന്ദഭവനം (The Jolly Corner).....	293
വിവർത്തനം : ടോം മാത്യു	
അനറ്റോൾ ഫ്രാൻസ് (Anatole France).....	327
പീതു (Putois).....	329
നീലത്താടിക്കാരന്റെ ഏഴു ഭാര്യമാർ (Seven Wives of Blue Beard).....	344
വിവർത്തനം: കെ.എസ്. വെങ്കിടാചലം	
ബ്രാം സ്റ്റോക്കർ (Bram Stoker).....	367
വിധിയുടെ ചങ്ങല (The Chain of Destiny).....	369
ജഡ്ജിയുടെ ഭവനം(The Judge's House).....	420
വിവർത്തനം: കെ.എസ്. വിശ്വഭരദാസ്	
മാക്സ് നോർഡൗ (Max Nordau).....	445
മുക്തി(Deliverence).....	447
വിവർത്തനം: ഡോ. ടി. എസ്. ഗിരീഷ് കുമാർ	

ഗീ ദേ മോപ്പാസാൻ (Guy de Maupassant).....	461
നിലാവെട്ടം(The Moonlight).....	463
മാദ്മോസ്സിൽ ഫിഫി (Madamosille Fifi).....	469
വിവർത്തനം: അയ്മനം ജോൺ	
ഡയമണ്ട് നെക്ലേസ്(Diamond Necklace).....	484
വിവർത്തനം: പ്രമോദ് രാമൻ	
ലഫ്കാഡിയോ ഹേൺ (Lafcadio Hearn).....	495
ഒരു നർത്തകിയുടെ കഥ (Of A Dancing Girl).....	497
വിവർത്തനം : ഡോ. എം.എം. ബഷീർ	
റോബർട്ട് ലൂയി സ്റ്റീവൻസൺ (Robert Louis Stevenson).....	513
കുറ്റവാളി (Markheim).....	515
ശവമോഷ്ടാക്കൾ(The Body Snatcher).....	539
വിവർത്തനം : പി. പ്രകാശ്	
കെയ്റ്റ് ചോപിൻ (Kate Chopin).....	565
ഒരു ജോടി പട്ടുകാലുറകൾ (A Pair of Silk Stocking).....	567
മാന്യയായ ഒരു സ്ത്രീ (A Respectable Woman).....	574
ഡെസീറേയുടെ കുഞ്ഞ് (Desiree`s Baby).....	580
ഒരു മണിക്കൂറിന്റെ കഥ (The Story of an Hour).....	588
വിവർത്തനം: സോണിയ റഹിക്ക്	
ഓസ്കർ വൈൽഡ് (Oscar Wilde).....	593
രാഷ്ട്രാടിയും പനിനീർപൂഷ്പവും (The Nightingale and the Rose).....	595
മുക്കുവനും അവന്റെ ആത്മാവും (The Fisherman and His Soul).....	603
വിവർത്തനം: ഇശ്വരൻ നമ്പൂതിരി എച്ച്.	
ഓലിവ് ശ്രൈനർ (Olive Schreiner).....	639
ബുദ്ധസന്യാസിനിയുടെ ഭാര്യ (The Budhist Priest's Wife).....	641
വിവർത്തനം: രശ്മി ജി.എസ്.	